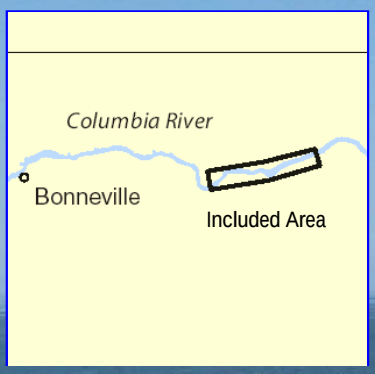
BookletChart™

Columbia River – Lake Celilo

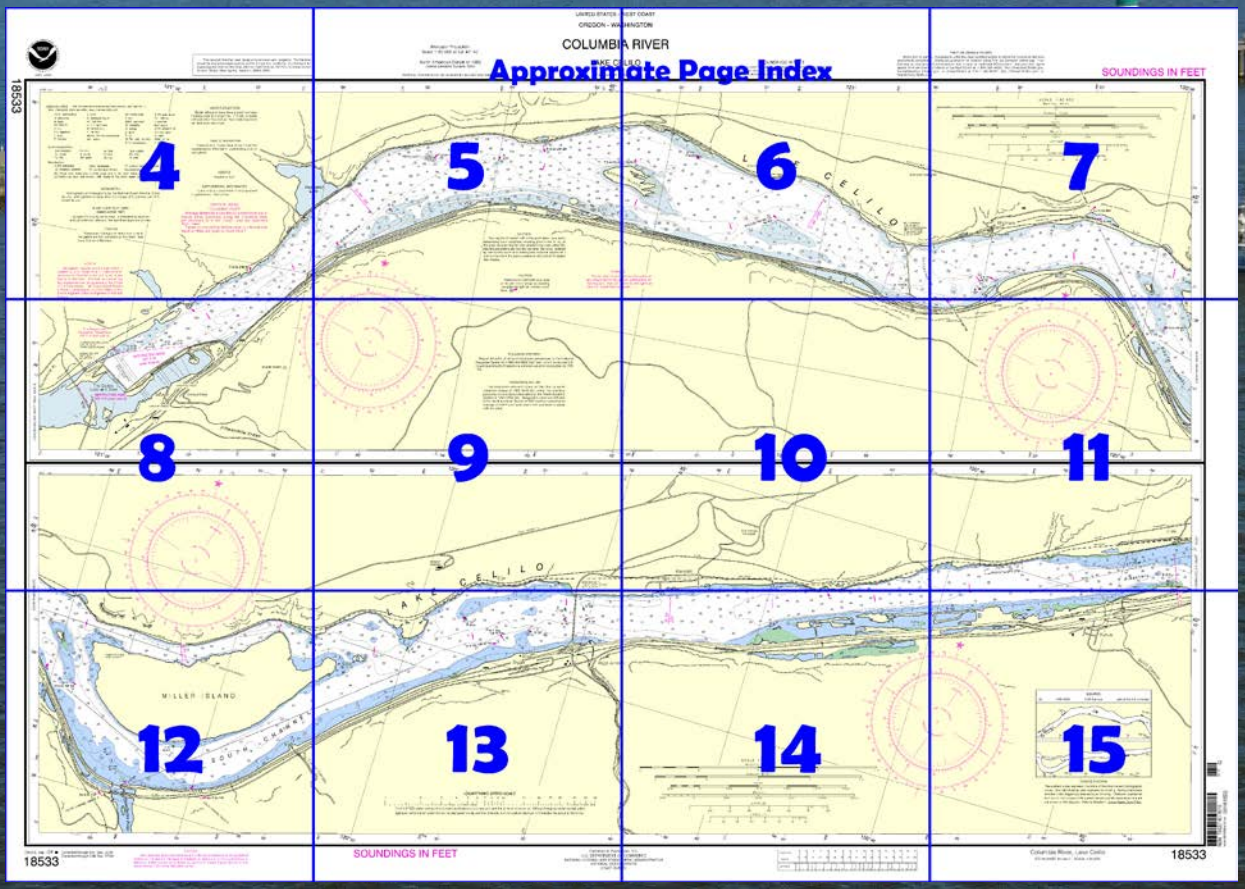
NOAA Chart 18533

A reduced-scale NOAA nautical chart for small boaters

When possible, use the full-size NOAA chart for navigation.



- *Complete, reduced-scale nautical chart*
- *Print at home for free*
- *Convenient size*
- *Up-to-date with Notices to Mariners*
- *Compiled by NOAA's Office of Coast Survey, the nation's chartmaker*



Published by the
National Oceanic and Atmospheric Administration
National Ocean Service
Office of Coast Survey
www.NauticalCharts.NOAA.gov
888-990-NOAA

What are Nautical Charts?

Nautical charts are a fundamental tool of marine navigation. They show water depths, obstructions, buoys, other aids to navigation, and much more. The information is shown in a way that promotes safe and efficient navigation. Chart carriage is mandatory on the commercial ships that carry America's commerce. They are also used on every Navy and Coast Guard ship, fishing and passenger vessels, and are widely carried by recreational boaters.

What is a BookletChart™?

This BookletChart is made to help recreational boaters locate themselves on the water. It has been reduced in scale for convenience, but otherwise contains all the information of the full-scale nautical chart. The bar scales have also been reduced, and are accurate when used to measure distances in this BookletChart. See the Note at the bottom of page 5 for the reduction in scale applied to this chart.

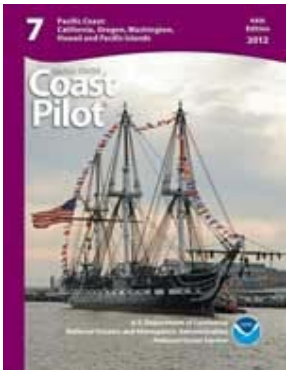
Whenever possible, use the official, full scale NOAA nautical chart for navigation. Nautical chart sales agents are listed on the Internet at http://www.NauticalCharts.NOAA.gov.

This BookletChart does NOT fulfill chart carriage requirements for regulated commercial vessels under Titles 33 and 44 of the Code of Federal Regulations.

Notice to Mariners Correction Status

This BookletChart has been updated for chart corrections published in the U.S. Coast Guard Local Notice to Mariners, the National Geospatial Intelligence Agency Weekly Notice to Mariners, and, where applicable, the Canadian Coast Guard Notice to Mariners. Additional chart corrections have been made by NOAA in advance of their publication in a Notice to Mariners. The last Notices to Mariners applied to this chart are listed in the Note at the bottom of page 7. Coast Pilot excerpts are not being corrected.

For latest Coast Pilot excerpt visit the Office of Coast Survey website at http://www.nauticalcharts.noaa.gov/nsd/searchbychart.php?chart=18533.



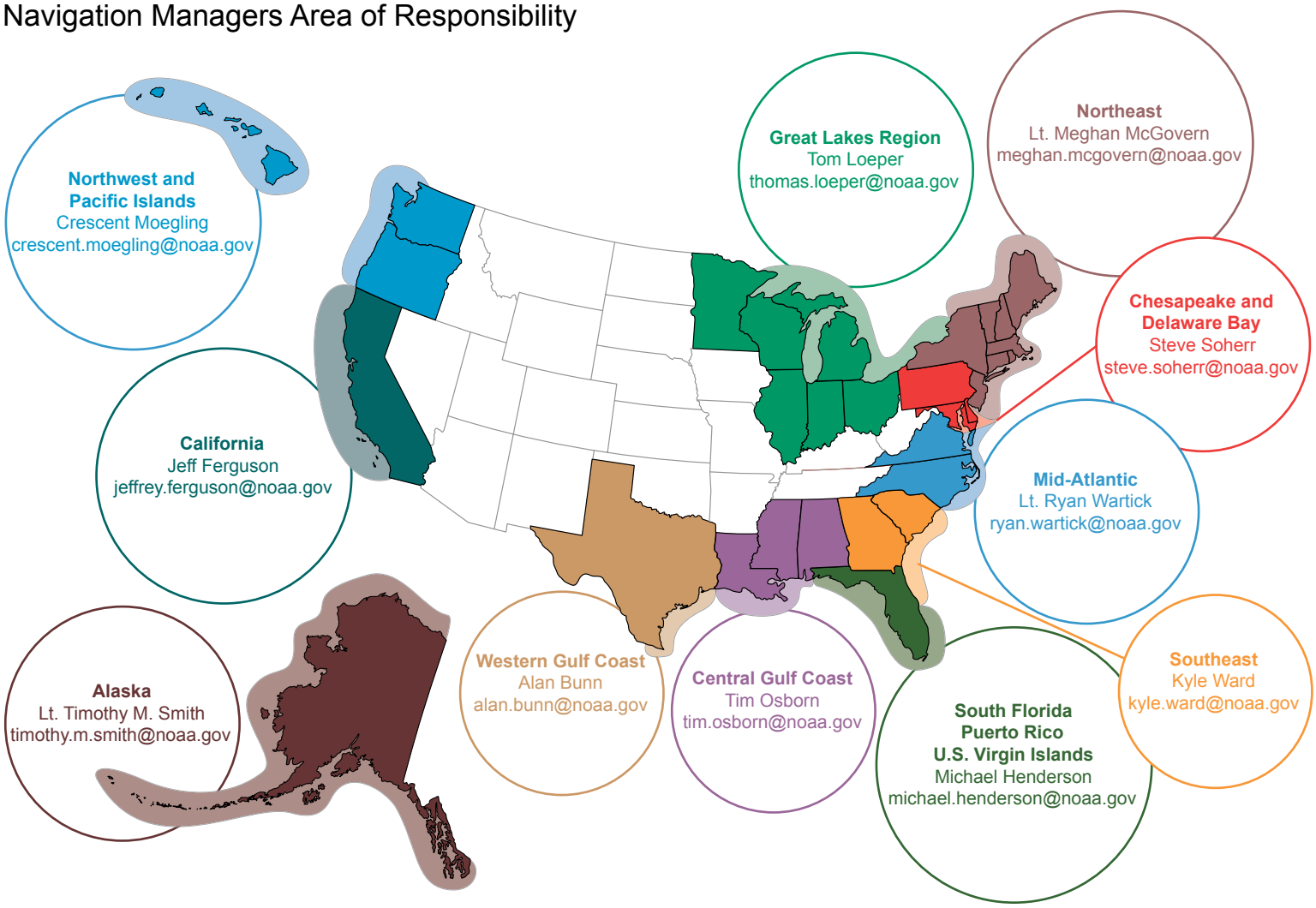
(Selected Excerpts from Coast Pilot)
The Dalles Lock and Dam, 40 (46) miles above Bonneville Dam, has a single lift lock with a vertical lift of about 87.5 feet. **Restricted areas** are above and below the dam. (See **207.718**, chapter 2, for information concerning use, administration, and navigation of The Dalles Lock and Dam.) **Lake Celilo**, the pool created by The Dalles Dam, provides slack water navigation with a controlling depth of about 14 feet for 22 (25.3) miles upstream to the John Day Dam. Depths and overhead clearances are at **normal pool level.**

Traffic above The Dalles Dam consists mostly of grain and petroleum products.
Ice.–Ice occasionally interferes with navigation for 2 weeks or more, usually in January or February.
A fixed highway bridge across the downstream approach to the lock at The Dalles Dam has a clearance of 100 feet.
A railroad bridge, 7 (8.1) miles above The Dalles Dam, has a lift span with clearance of 20 feet down and 79 feet up. The bridgetender monitors VHF-FM channel 16 and works on channel 13; call sign KQ-9048. (See **117.1 through 117.59 and 117.869**, chapter 2, for drawbridge regulations.)
The Celilo Park basin 7.7 (8.9) miles above The Dalles Dam, offers shelter to small boats, but there are no facilities except a launching ramp. The entrance to the basin is marked by a light.
At **Miller Island**, 10.5 (12) miles above The Dalles Dam, the N and S channels are marked by ranges. The main channel is along the N side of the island; however it is reported that the S channel is more frequently used. In 1994, submerged obstructions with depths of 1 to 3 feet were reported in the S channel in about 45°38'17"N., 120°54'56"W. and 45°38'14"N., 120°54'54.5"W.
On the Oregon side just S of Miller Island is **Deschutes River**, crossed by a fixed bridge with clearance of 20 feet. Small craft occasionally seek shelter here during unfavorable weather.
A grain elevator with a barge loading chute extending to the river is at **Biggs**, OR.
The **Biggs Bridge**, 13.6 (17) miles above The Dalles Dam, has a clearance of 88 feet at the center of the fixed highway span. The bridge joins **Maryhill**, WA, and **Biggs Junction,** OR.

U.S. Coast Guard Rescue Coordination Center
24 hour Regional Contact for Emergencies

RCC Seattle	Commander 13th CG District Seattle, WA	(206) 220-7001

Navigation Managers Area of Responsibility

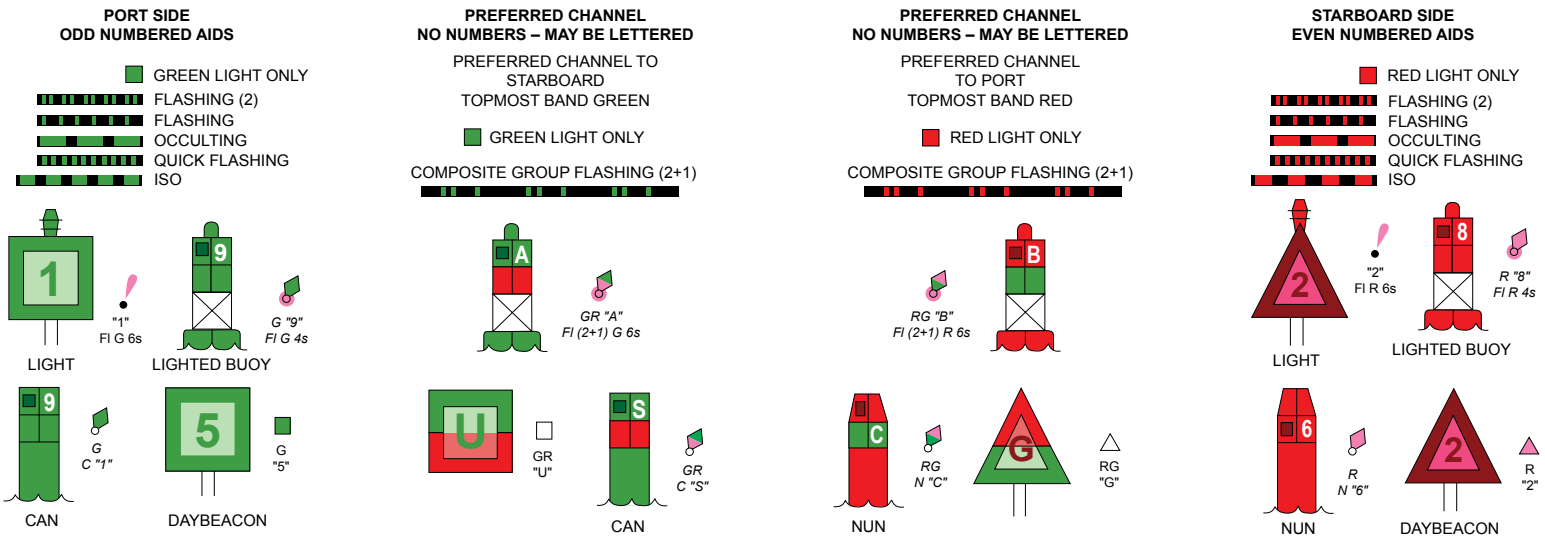


NOAA's navigation managers serve as ambassadors to the maritime community. They help identify navigational challenges facing professional and recreational mariners, and provide NOAA resources and information for safe navigation. For additional information, please visit *nauticalcharts.noaa.gov/service/navmanagers*

To make suggestions or ask questions online, go to *nauticalcharts.noaa.gov/inquiry*.
To report a chart discrepancy, please use *ocsdata.ncd.noaa.gov/idrs/discrepancy.aspx*.

Lateral System As Seen Entering From Seaward

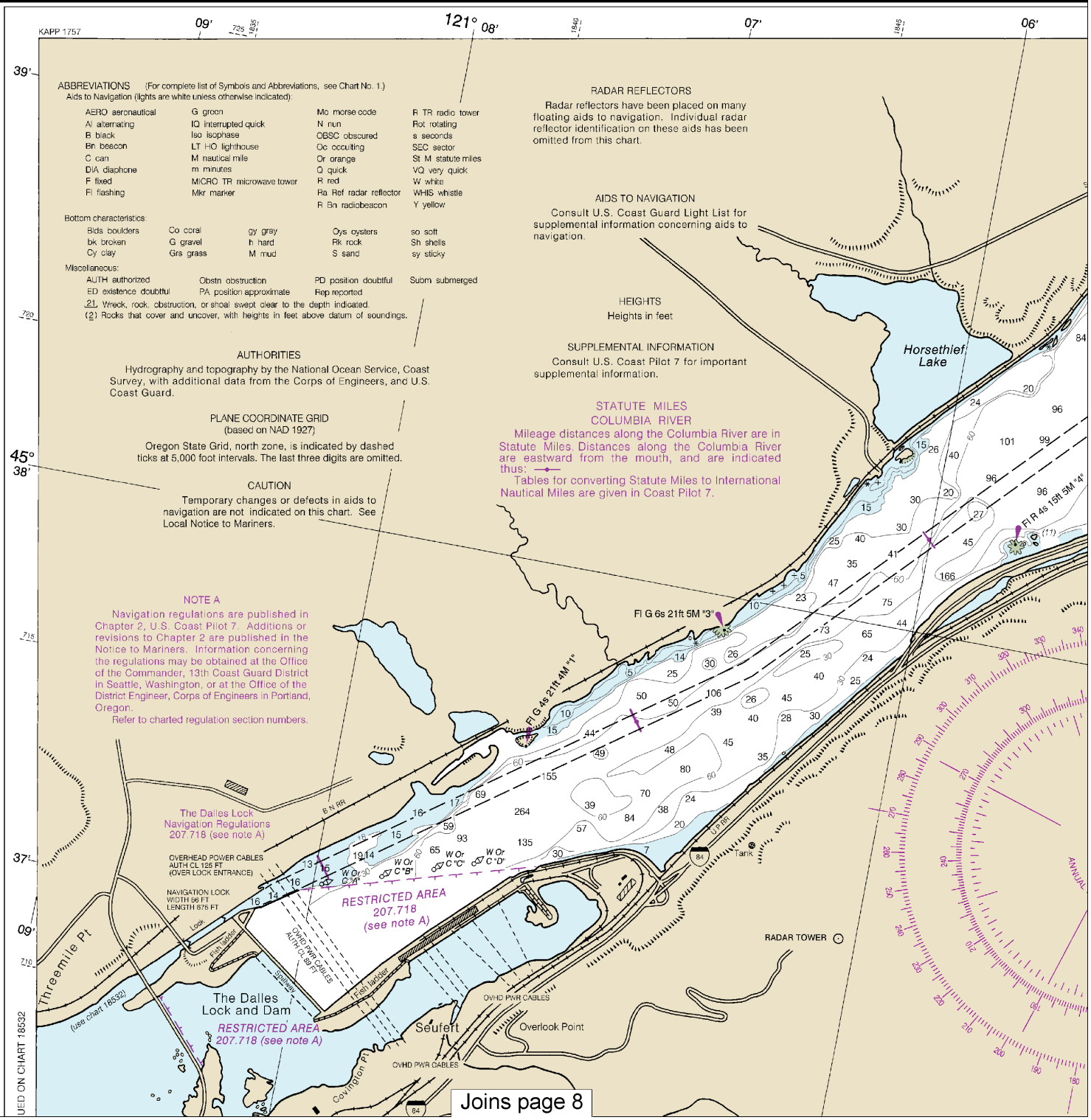
on navigable waters except Western Rivers



For more information on aids to navigation, including those on Western Rivers, please consult the latest USCG Light List for your area. These volumes are available online at *http://www.navcen.uscg.gov*

NOAA
NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
COAST SURVEY

NOAA encourages users to submit inquiries, discrepancies or comments about this chart at http://www.nauticalcharts.noaa.gov/staff/contact.htm.



UED ON CHART 18532

4

Note: Chart grid lines are aligned with true north.

Printed at reduced scale. ~~SCALE 1:20,000~~ See Note on page 5.

Nautical Miles
0 1 1½

Yards
500 0 500 1000 1500 2000 2500

UNITED STATES - WEST COAST

OREGON - WASHINGTON

COLUMBIA RIVER

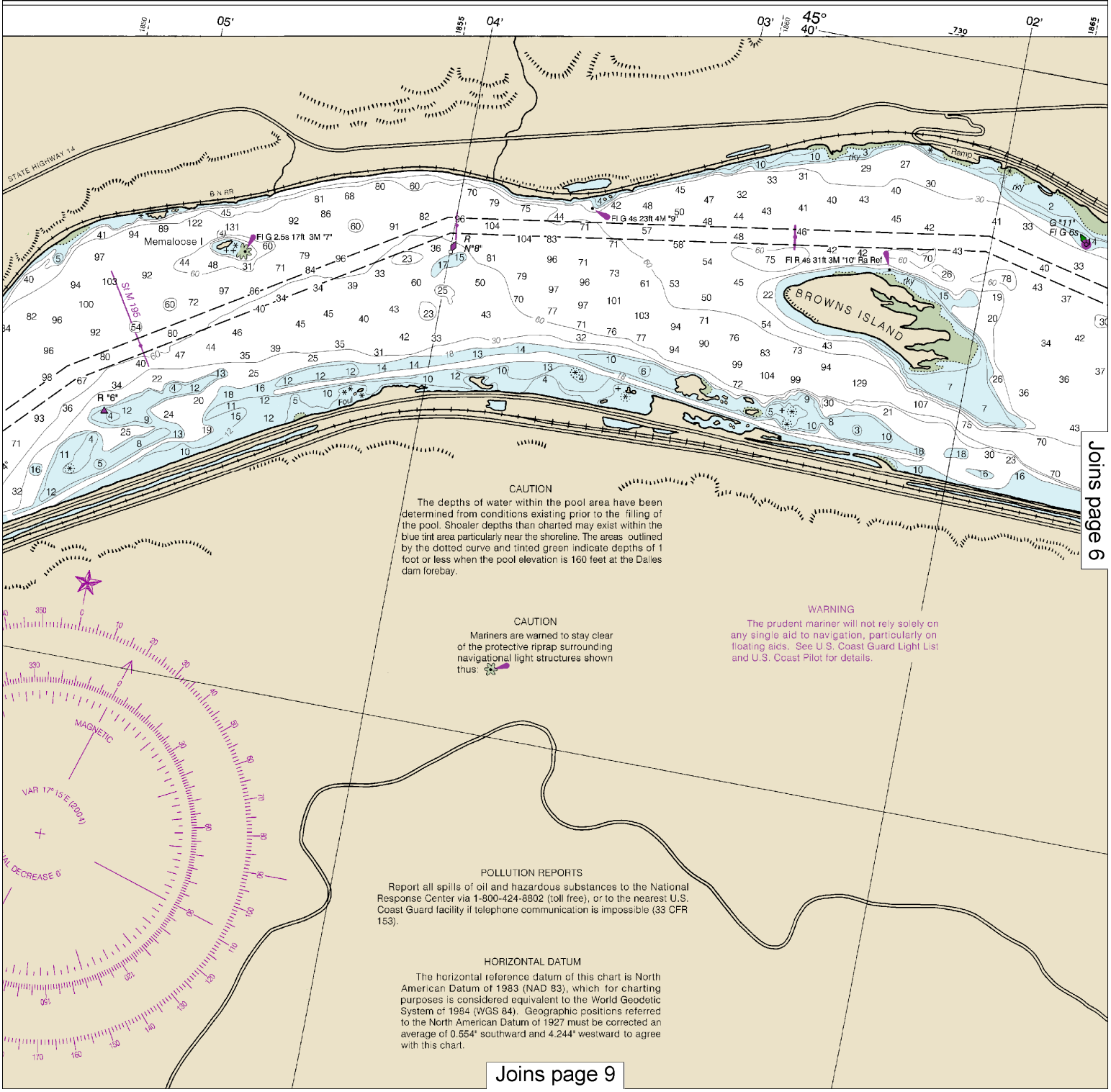
LAKE CELILO

Mercator Projection
Scale 1:20,000 at Lat 45° 40'

North American Datum of 1983
(World Geodetic System 1984)

Additional information can be obtained at nauticalcharts.noaa.gov.

Formerly C&GS 6158, 1st Ed., Mar. 1961



CAUTION

The depths of water within the pool area have been determined from conditions existing prior to the filling of the pool. Shoaler depths than charted may exist within the blue tint area particularly near the shoreline. The areas outlined by the dotted curve and tinted green indicate depths of 1 foot or less when the pool elevation is 160 feet at the Dalles dam forebay.

CAUTION

Mariners are warned to stay clear of the protective riprap surrounding navigational light structures shown thus:

WARNING

The prudent mariner will not rely solely on any single aid to navigation, particularly on floating aids. See U.S. Coast Guard Light List and U.S. Coast Pilot for details.

POLLUTION REPORTS

Report all spills of oil and hazardous substances to the National Response Center via 1-800-424-8802 (toll free), or to the nearest U.S. Coast Guard facility if telephone communication is impossible (33 CFR 153).

HORIZONTAL DATUM

The horizontal reference datum of this chart is North American Datum of 1983 (NAD 83), which for charting purposes is considered equivalent to the World Geodetic System of 1984 (WGS 84). Geographic positions referred to the North American Datum of 1927 must be corrected an average of 0.554" southward and 4.244" westward to agree with this chart.

Joins page 6

Joins page 9

This BookletChart was reduced to 75% of the original chart scale. The new scale is 1:26666. Barscales have also been reduced and are accurate when used to measure distances in this BookletChart.

UNITED STATES - WEST COAST

OREGON - WASHINGTON

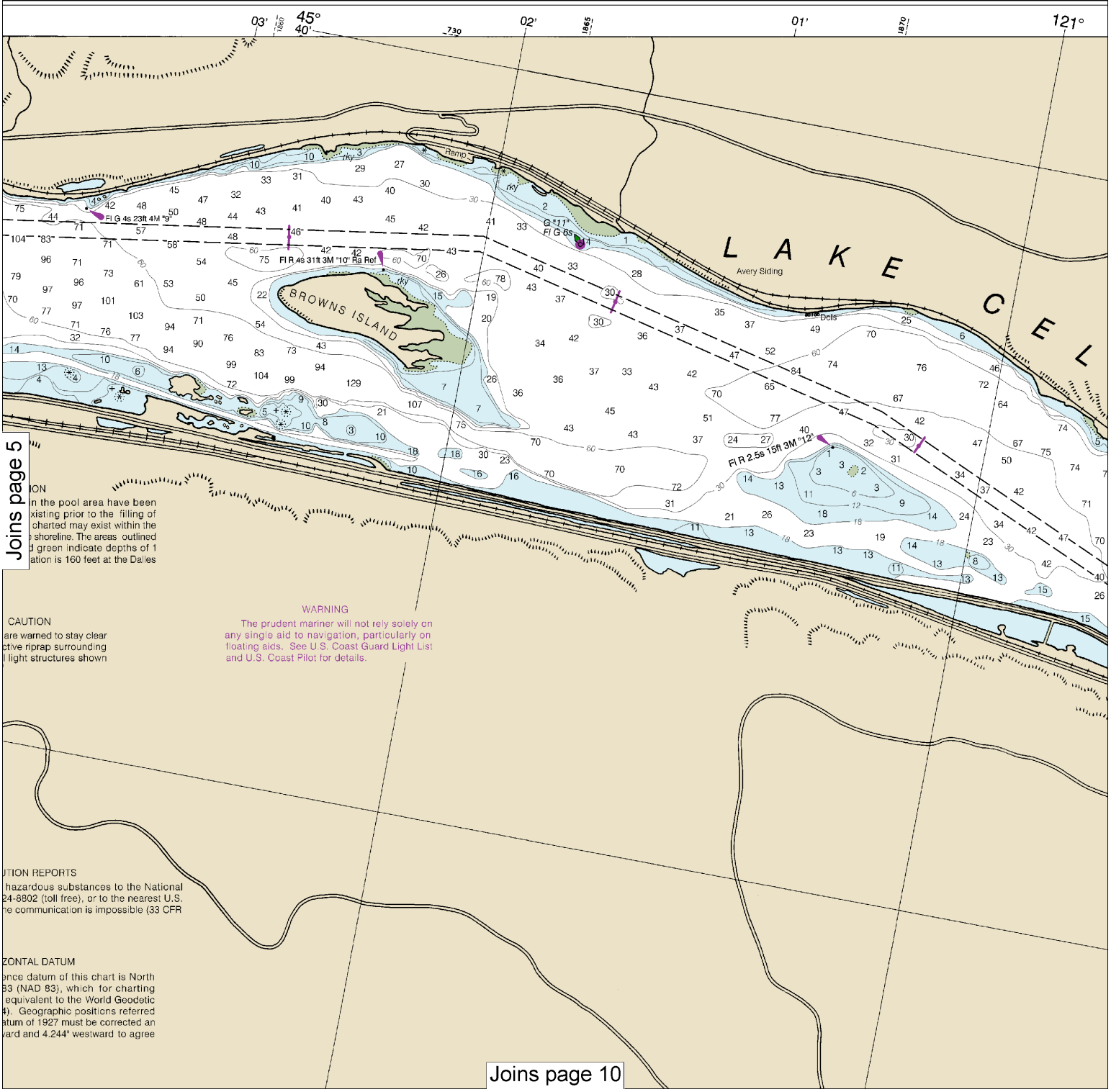
COLUMBIA RIVER

LAKE CELILO

Formerly C&GS 6158, 1st Ed., Mar. 1961

SOUNDINGS IN FEET

Soundings and clearances of bridges and overhead cables refer to normal pool elevation, which is 160 feet above mean sea level in the upper pool above The Dalles Dam.



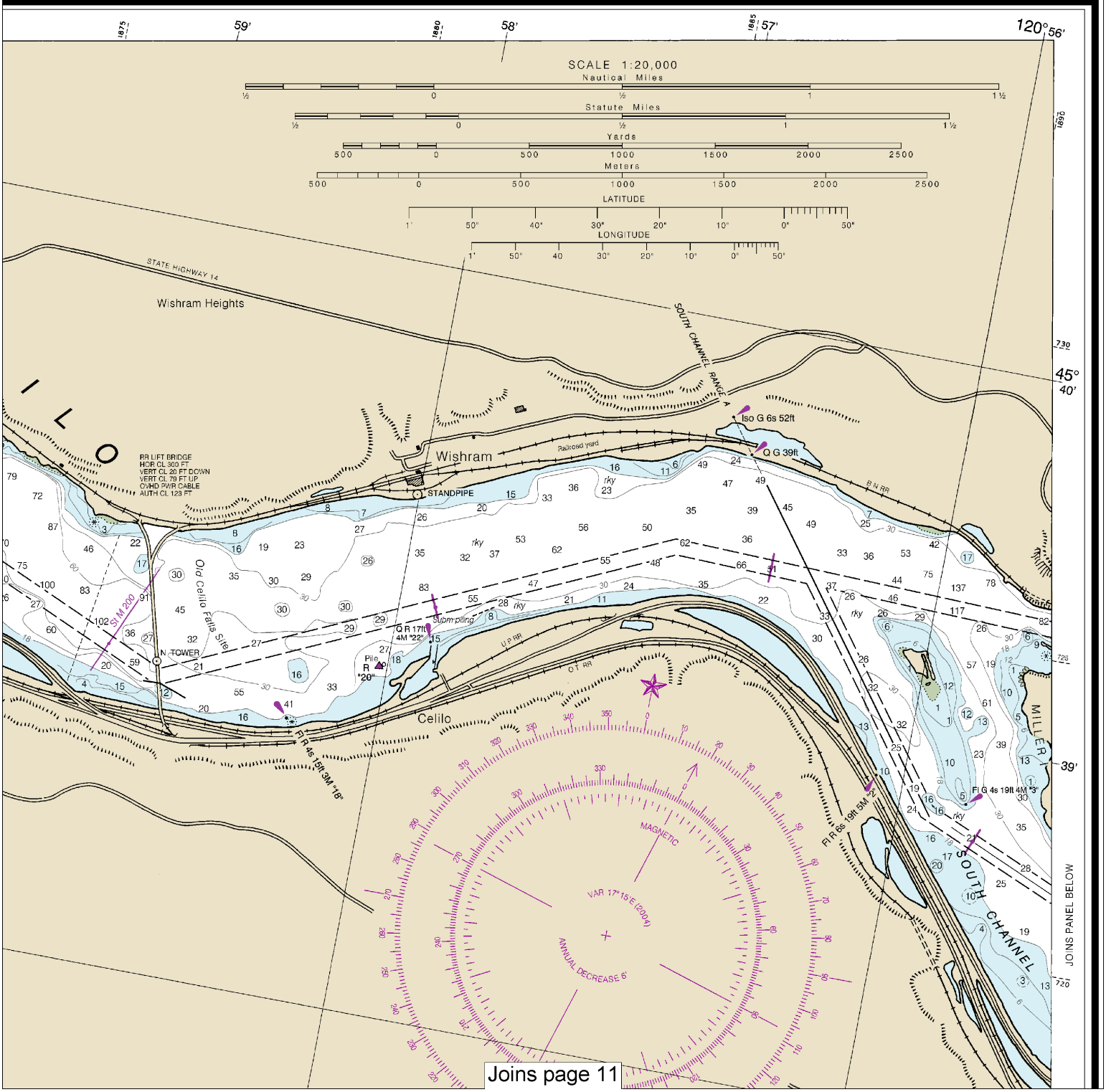
Printed at reduced scale. ~~SCALE 1:20,000~~ See Note on page 5.

Nautical Miles: 0 — 1 — 1 ½

Yards: 500 — 0 — 500 — 1000 — 1500 — 2000 — 2500

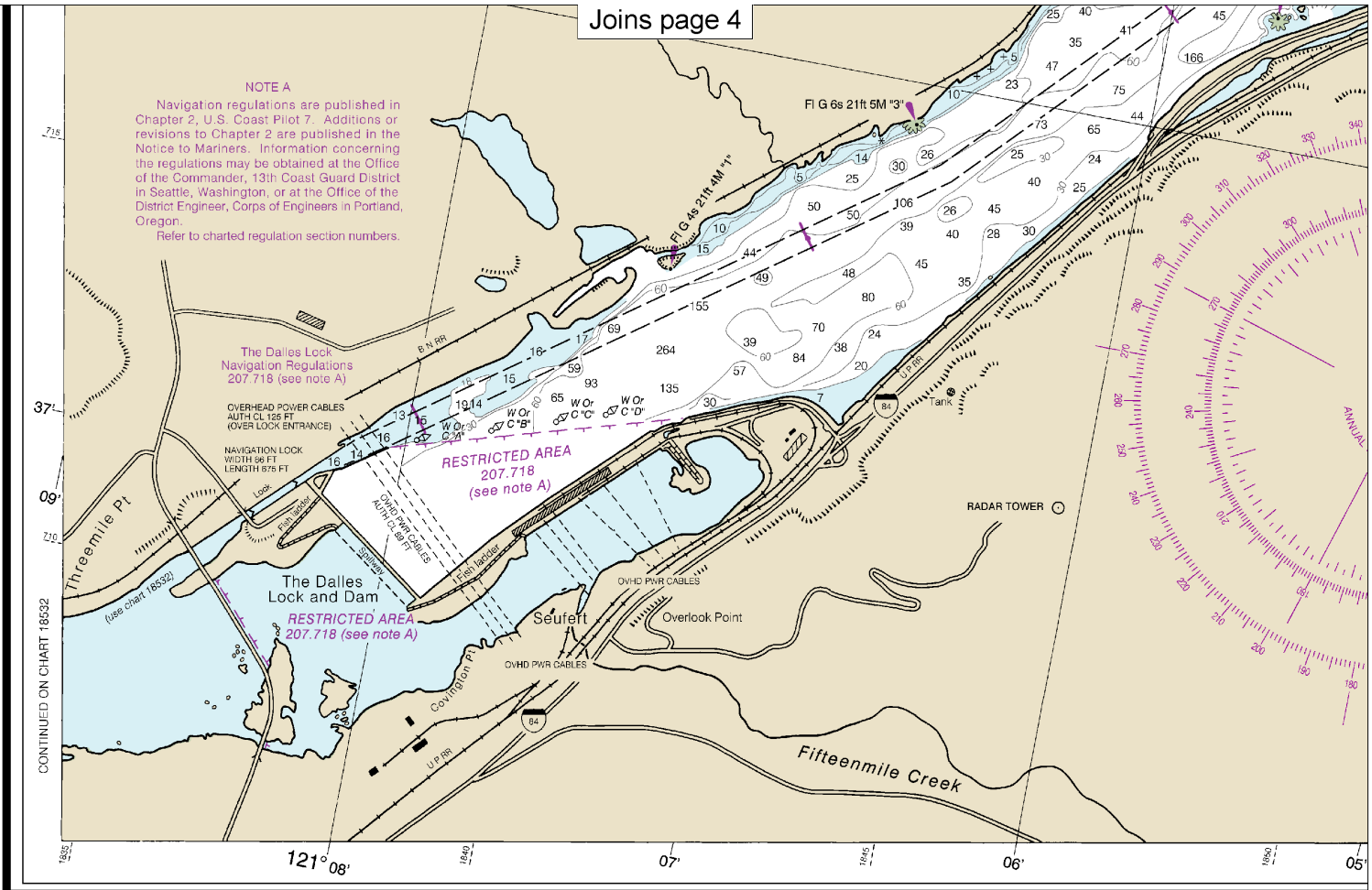
Note: Chart grid lines are aligned with true north.

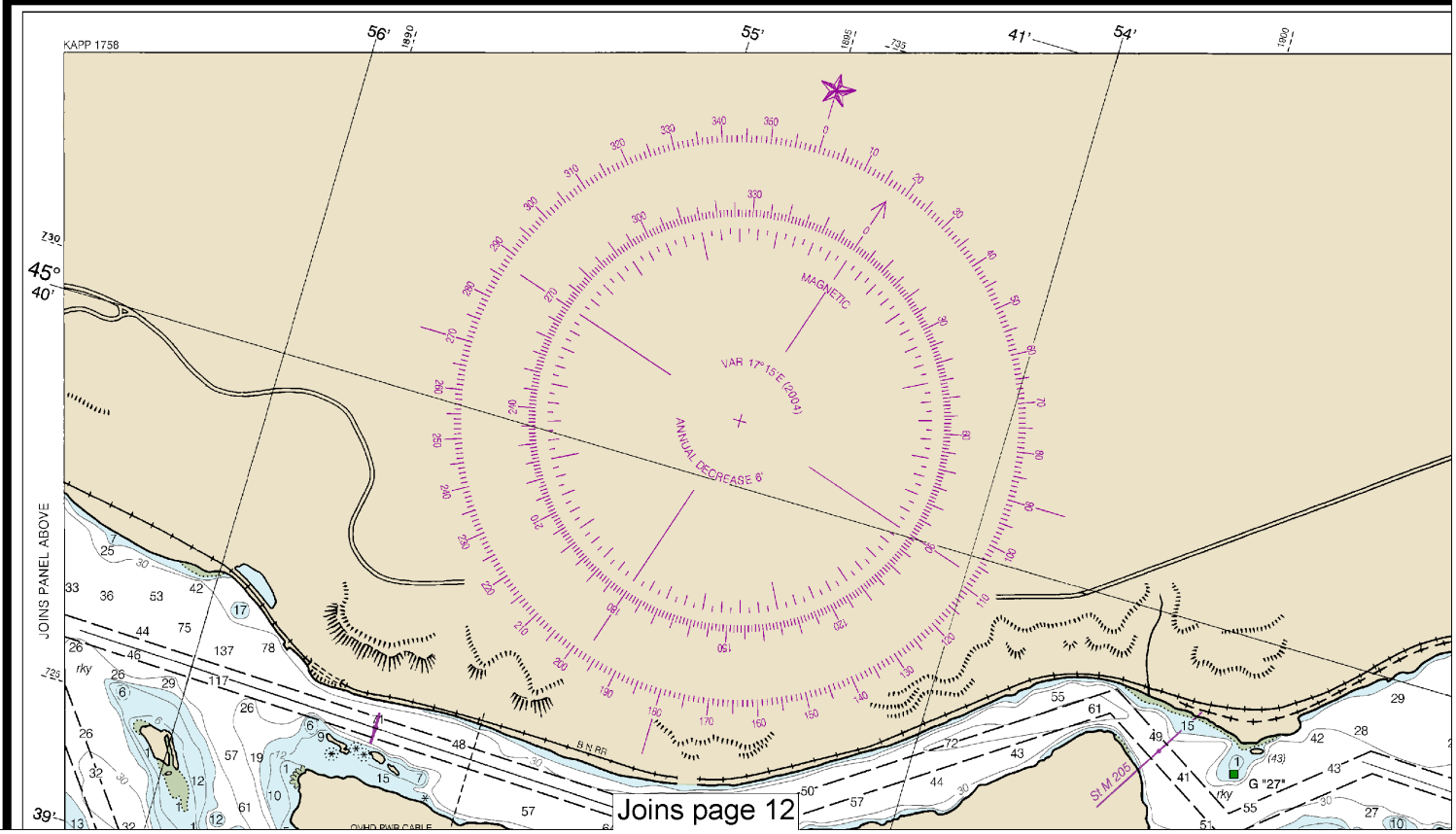
SOUNDINGS IN FEET



Joins page 11

12th Ed., Sep. 2004. Last Correction: 5/26/2016. Cleared through:
LNM: 4816 (11/29/2016), NM: 5016 (12/10/2016), CHS: 1116 (11/25/2016)





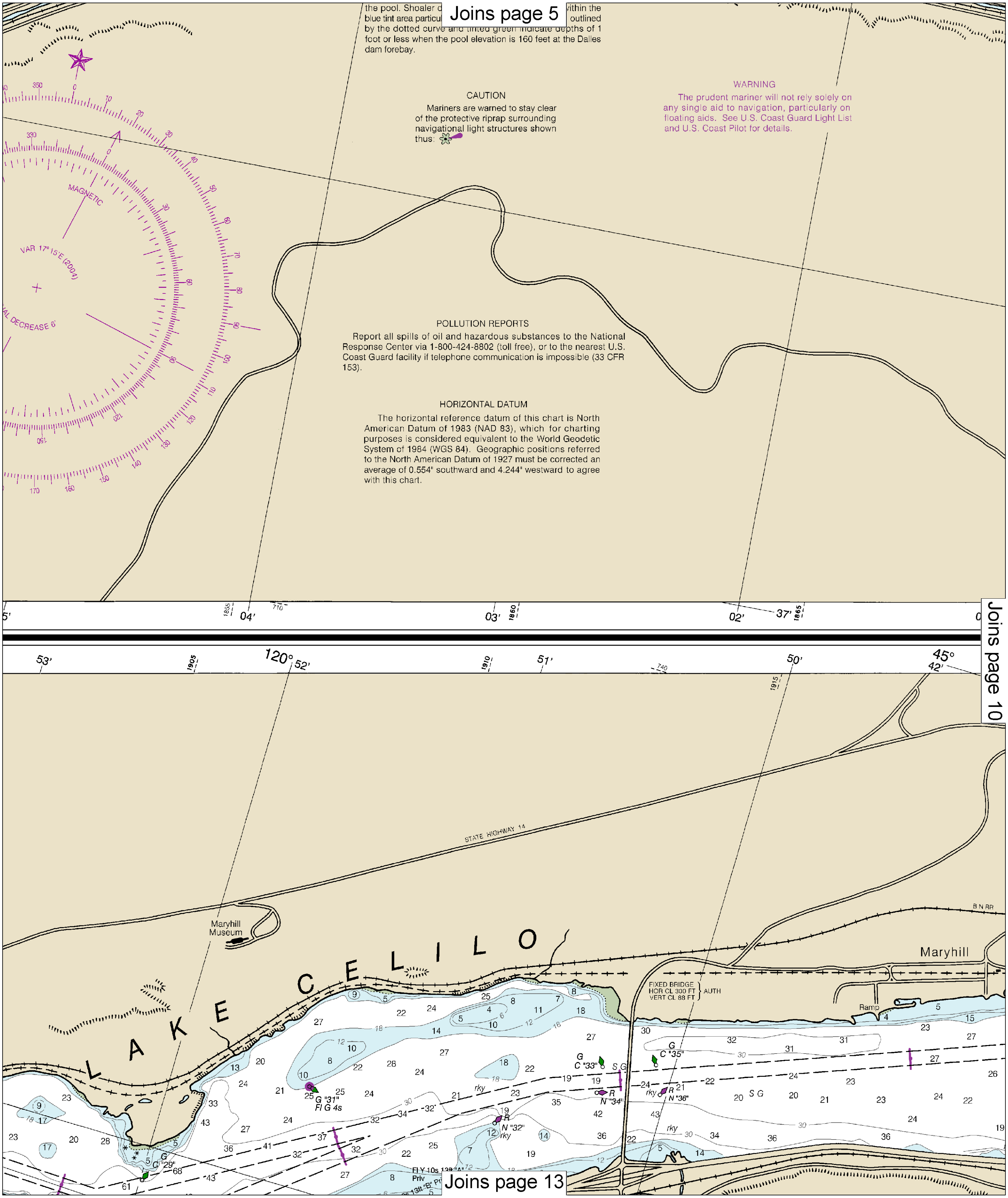
8

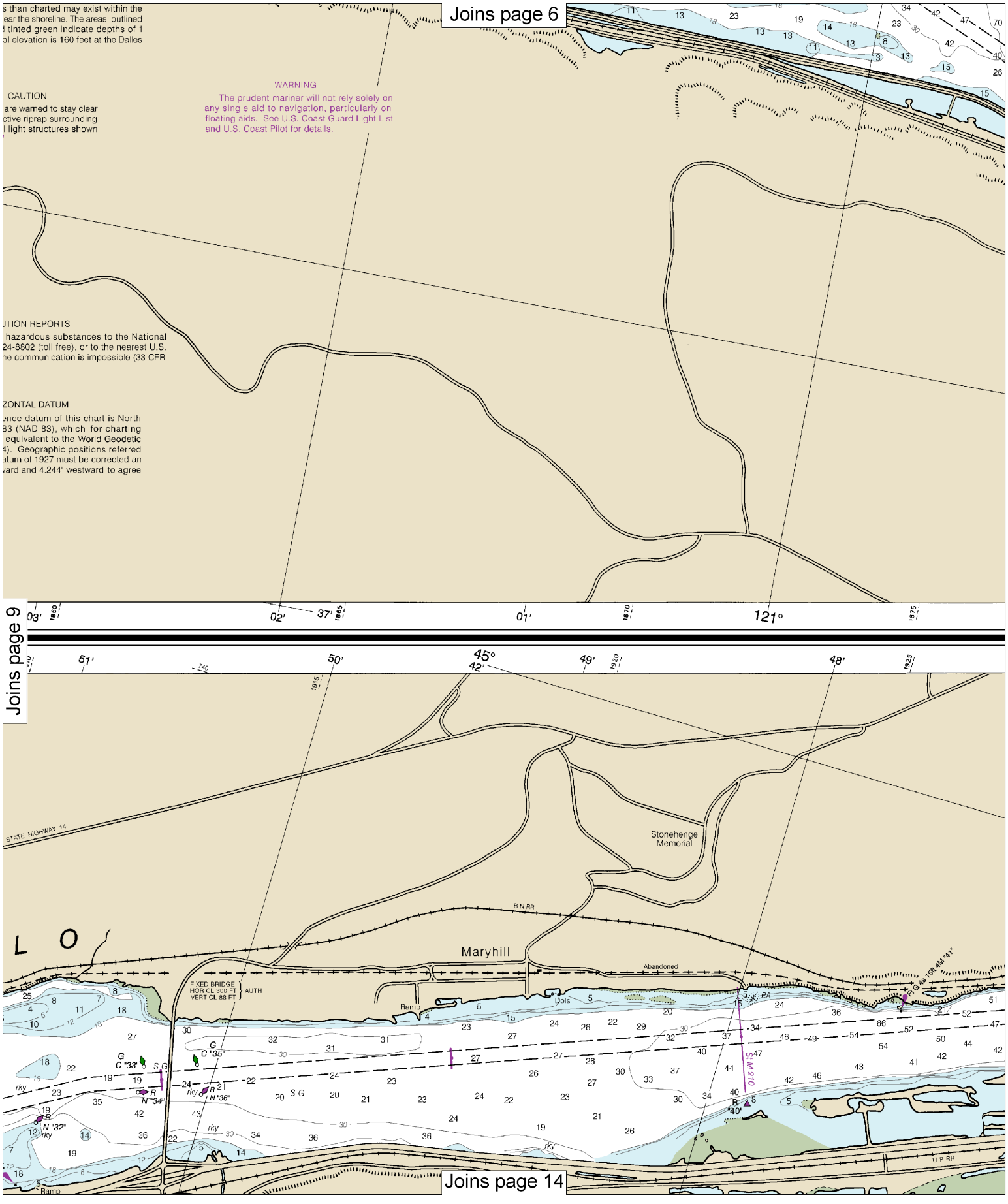
Note: Chart grid lines are aligned with true north.

Printed at reduced scale. ~~SCALE 1:20,000~~ See Note on page 5.

Nautical Miles: 0, 1, 1 ½

Yards: 500, 0, 500, 1000, 1500, 2000, 2500


Joins page 5
the pool. Shoaler d... within the blue tint area particu... outlined by the dotted curve and tinted green indicate depths of 1 foot or less when the pool elevation is 160 feet at the Dalles dam forebay.
CAUTION
Mariners are warned to stay clear of the protective riprap surrounding navigational light structures shown thus:
WARNING
The prudent mariner will not rely solely on any single aid to navigation, particularly on floating aids. See U.S. Coast Guard Light List and U.S. Coast Pilot for details.
MAGNETIC
VAR 17° 15'E (2004)
DECREASE 6'
POLLUTION REPORTS
Report all spills of oil and hazardous substances to the National Response Center via 1-800-424-8802 (toll free), or to the nearest U.S. Coast Guard facility if telephone communication is impossible (33 CFR 153).
HORIZONTAL DATUM
The horizontal reference datum of this chart is North American Datum of 1983 (NAD 83), which for charting purposes is considered equivalent to the World Geodetic System of 1984 (WGS 84). Geographic positions referred to the North American Datum of 1927 must be corrected an average of 0.554" southward and 4.244" westward to agree with this chart.
04'
03'
02'
37'
Joins page 10
53'
120° 52'
51'
50'
45° 42'
STATE HIGHWAY 14
Maryhill Museum
LAKE CELILO
B N RR
Maryhill
FIXED BRIDGE HOR CL 300 FT VERT CL 88 FT AUTH
Ramp
G "31" Fl G 4s
G C "29"
N "32"
G C "33"
R N "34"
G C "35"
R N "36"
Fl Y 10s
Priv
Joins page 13



10

Note: Chart grid lines are aligned with true north.

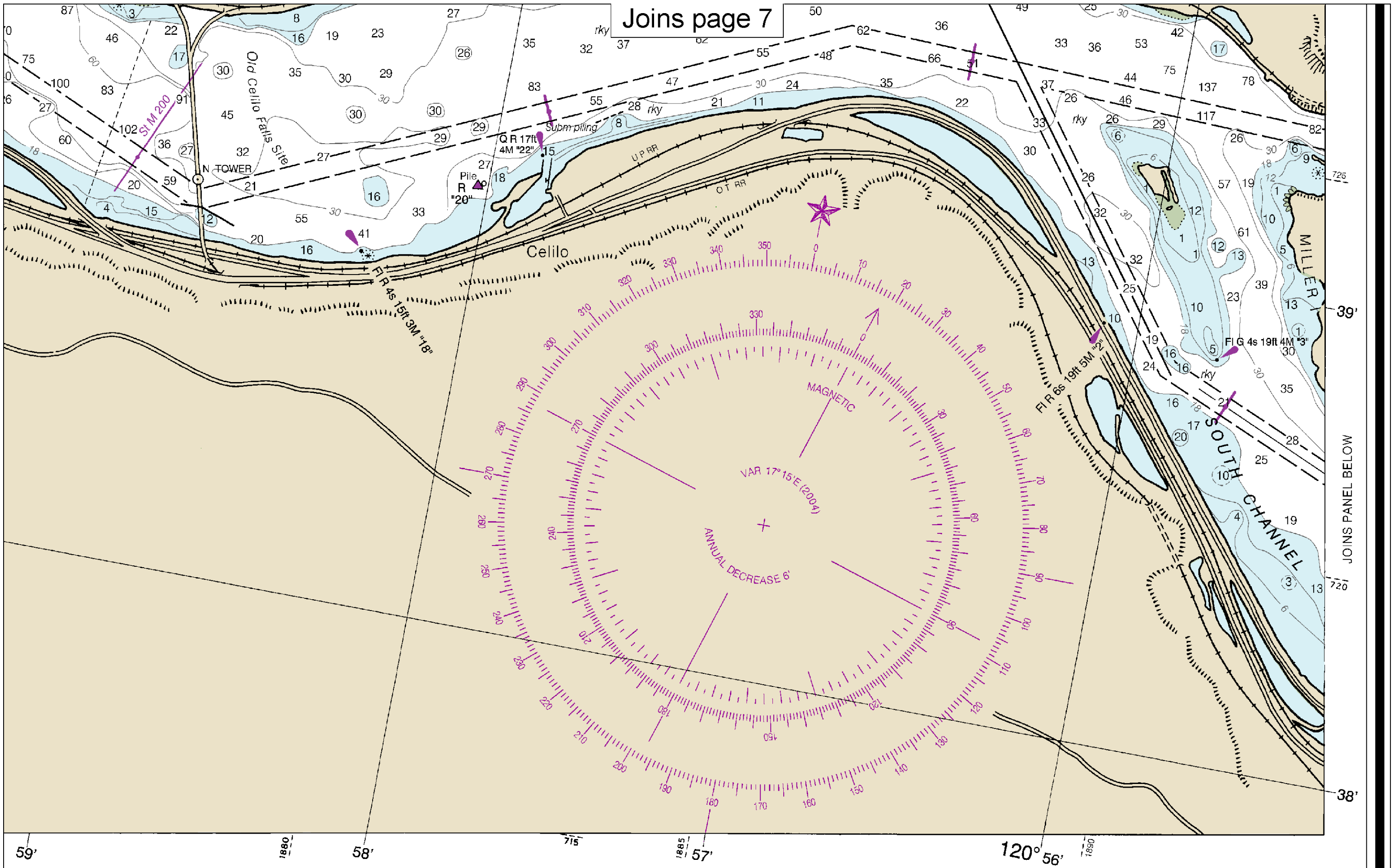
Printed at reduced scale. ~~SCALE 1:20,000~~ See Note on page 5.

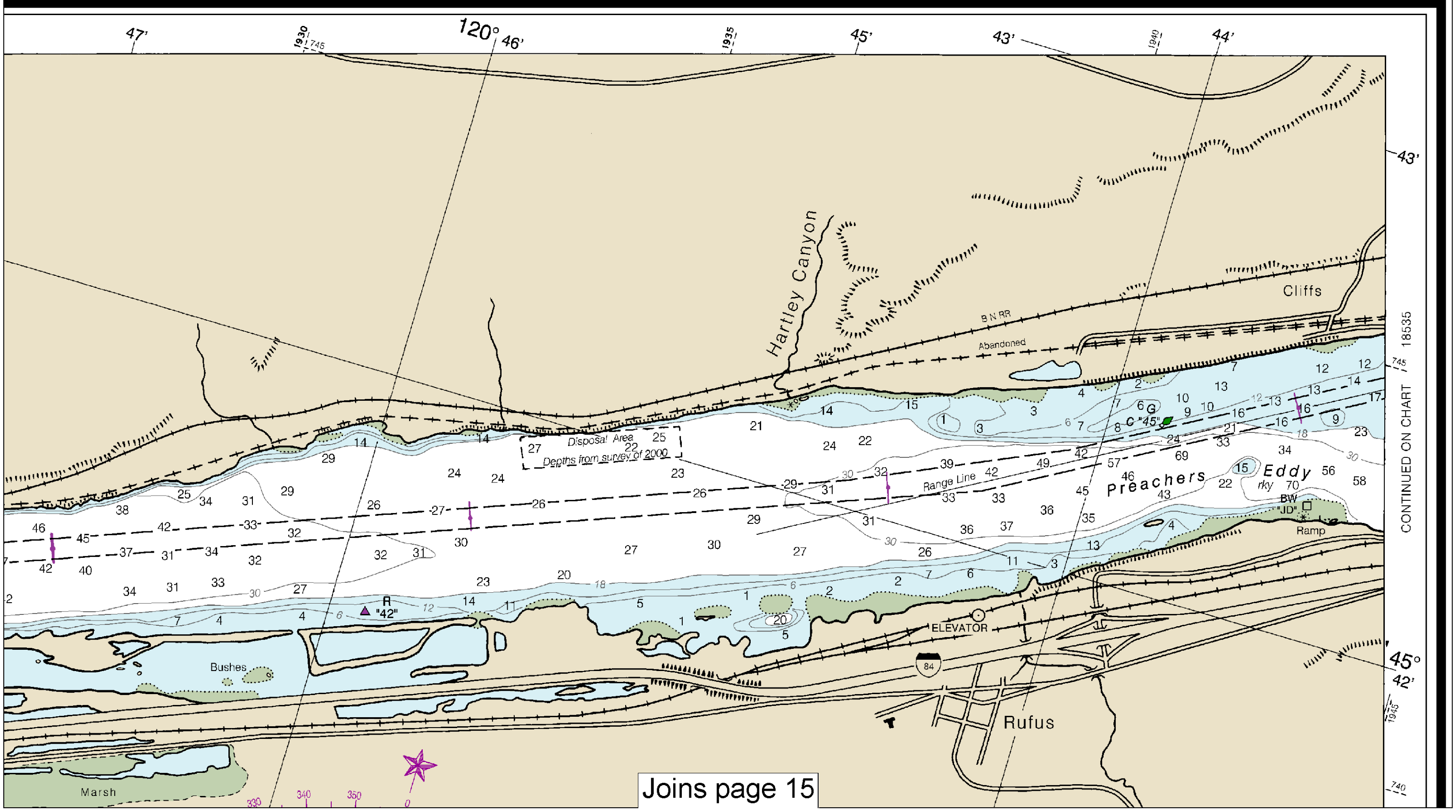
Nautical Miles

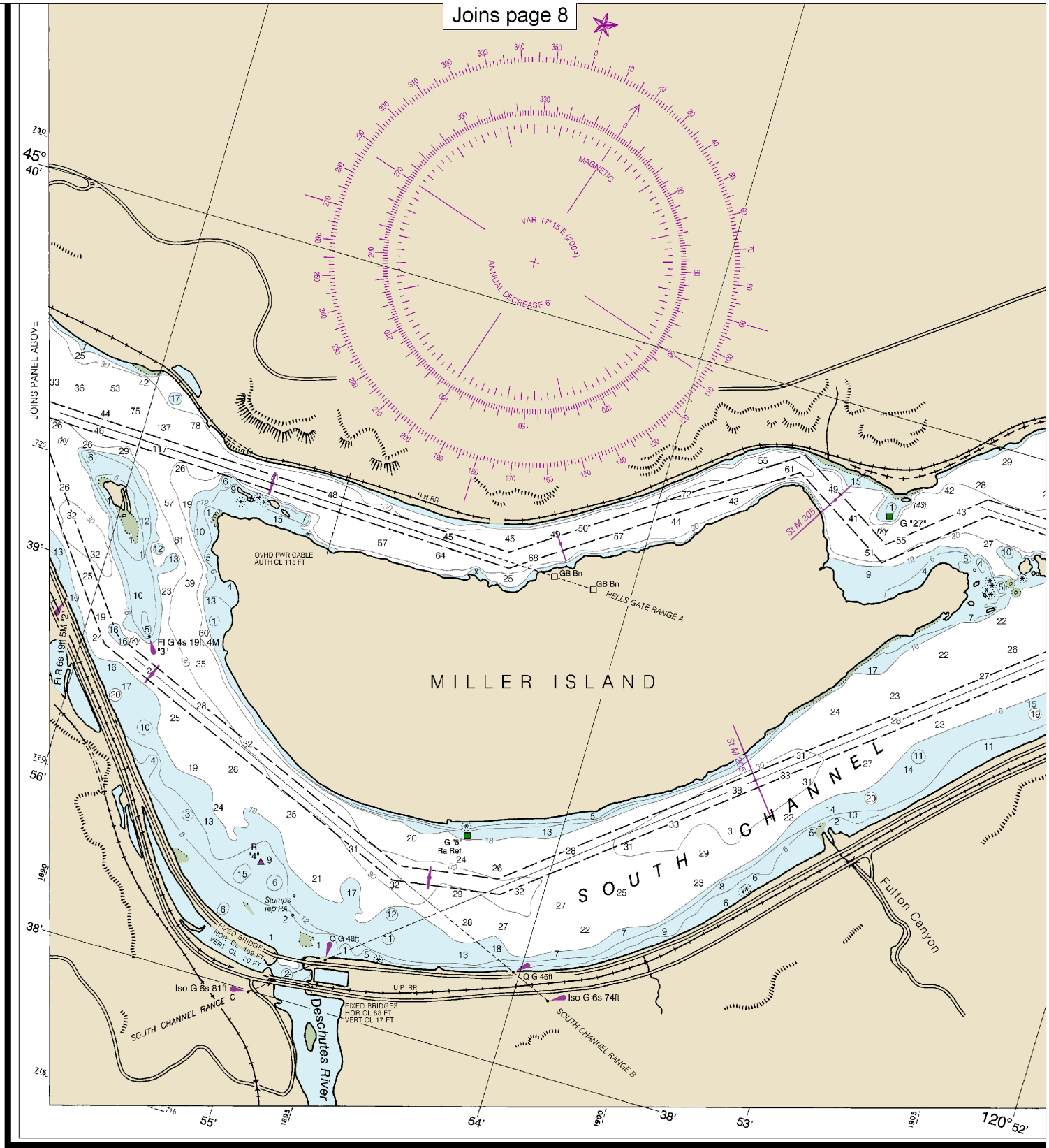
0 1 1½

Yards

500 0 500 1000 1500 2000 2500


Joins page 7
Old Celilo Falls Site
St M 200
N TOWER
Celilo
Q R 17ft 4M "22"
Subm piling
Pile
R "20"
Fl R 4s 15ft 3M "18"
Fl R 6s 19ft 5M "2"
Fl G 4s 19ft 4M "3"
U P RR
O T RR
MILLER
SOUTH CHANNEL
JOINS PANEL BELOW
VAR 17°15'E (2004)
ANNUAL DECREASE 6'
MAGNETIC
39'
38'
59'
58'
57'
120° 56'


47'
120° 46'
45'
43'
44'
43'
Hartley Canyon
B N RR
Abandoned
Cliffs
Disposal Area
Depths from survey of 2000
Range Line
Preachers Eddy
C "45"
G
R "42"
BW "JD"
Ramp
ELEVATOR
84
Bushes
Rufus
Marsh
45° 42'
CONTINUED ON CHART 18535
Joins page 15



CAUTION

This chart has been corrected from the Notice to Mariners (NM) published weekly by the National Geospatial-Intelligence Agency and the Local Notice to Mariners (LNM) issued periodically by each U.S. Coast Guard district to the dates shown in the lower left hand corner.

18533

12th Ed., Sep. 2004. Last Correction: 5/26/2016. Cleared through:
LNM: 4816 (11/29/2016), NM: 5016 (12/10/2016), CHS: 1116 (11/25/2016)

12

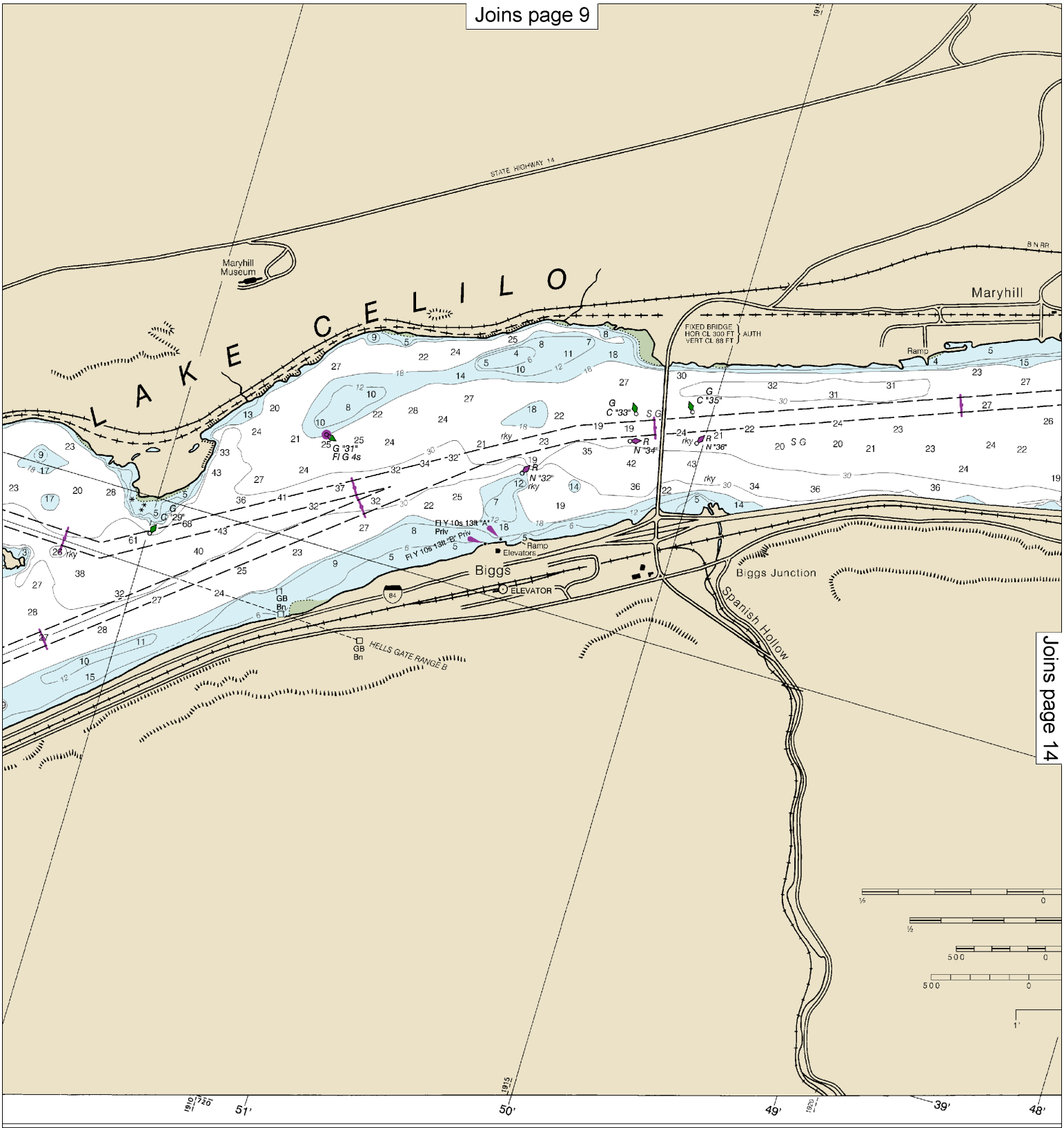
Note: Chart grid lines are aligned with true north.

Printed at reduced scale. ~~SCALE 1:20,000~~ See Note on page 5.

Nautical Miles: 0 — 1 — 1 ½

Yards: 500 — 0 — 500 — 1000 — 1500 — 2000 — 2500

Joins page 9

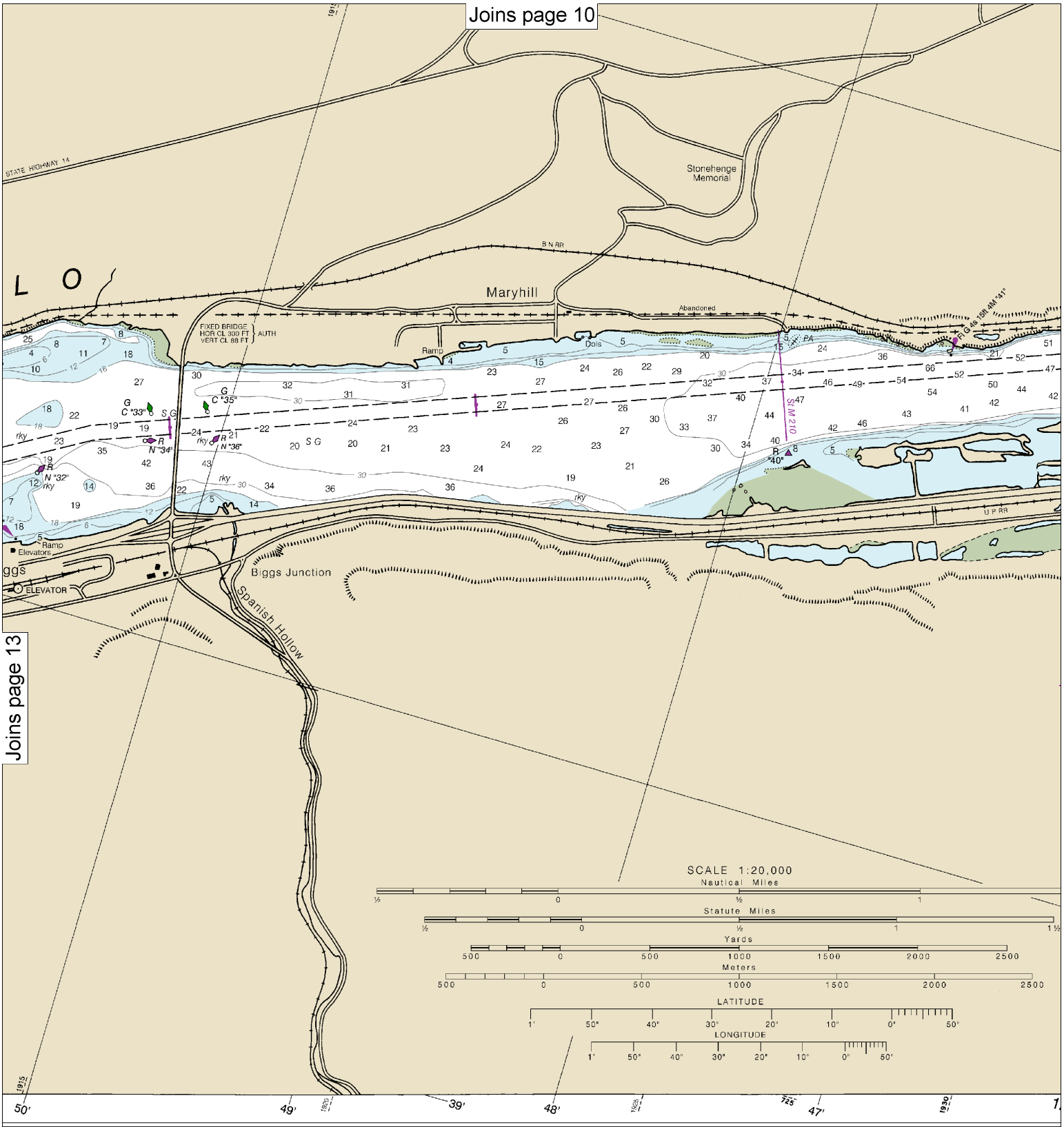


Joins page 14

SOUNDINGS IN FEET

Published at Washington, D.C.
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION
NATIONAL OCEAN SERVICE
COAST SURVEY

Joins page 10



Joins page 13

Published at Washington, D.C.
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION
NATIONAL OCEAN SERVICE
COAST SURVEY

FATHOMS	1 2 3 4 5 6 7 8 9
FEET	6 12 18 24 30 36 42 48 54
METERS	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

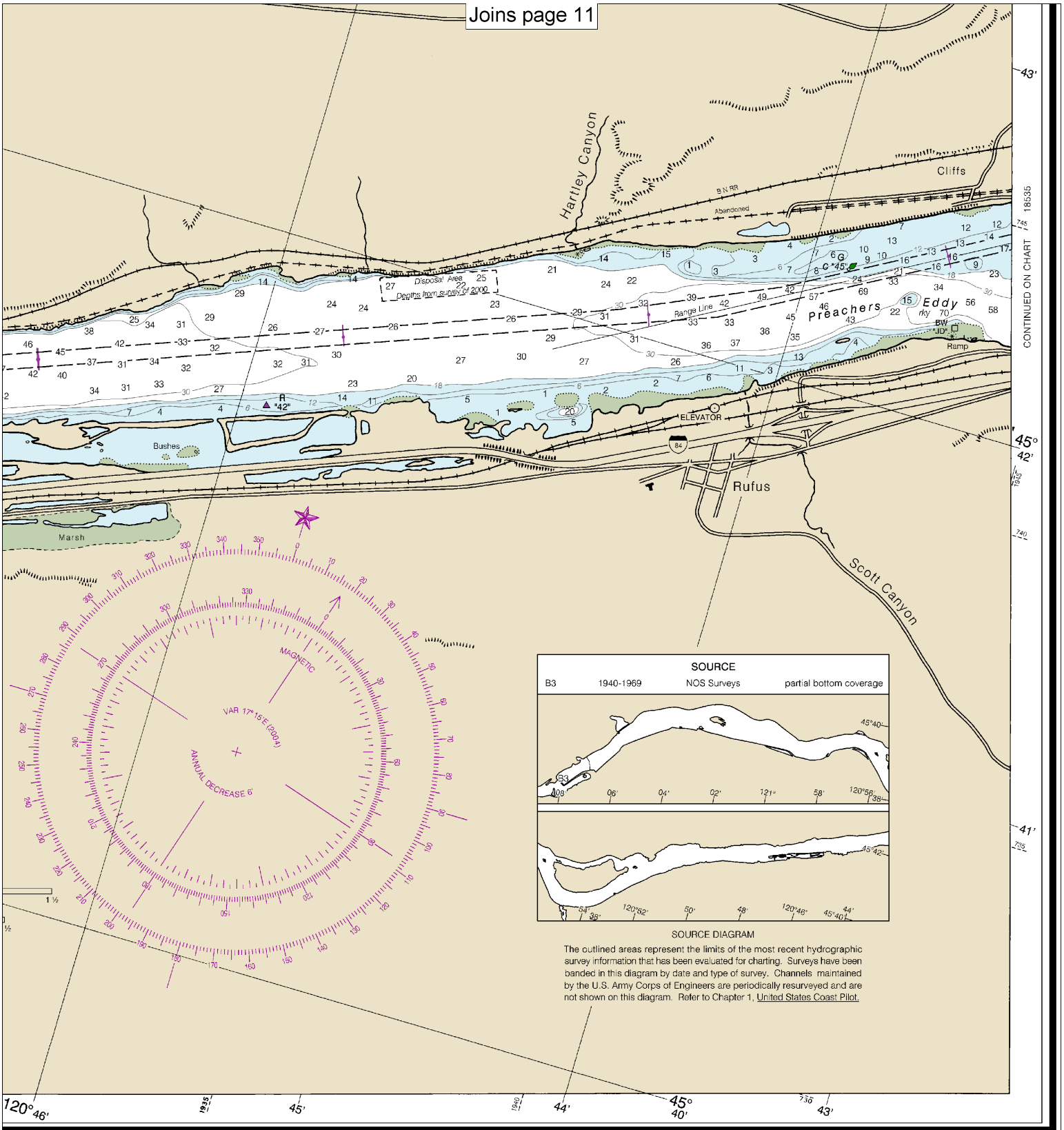
Note: Chart grid lines are aligned with true north.

Printed at reduced scale. ~~SCALE 1:20,000~~ See Note on page 5.

Nautical Miles: 0 — 1 — 1 ½

Yards: 500 — 0 — 500 — 1000 — 1500 — 2000 — 2500

Joins page 11



Columbia River, Lake Celilo

SOUNDINGS IN FEET - SCALE 1:20,000

18533

EMERGENCY INFORMATION

VHF Marine Radio channels for use on the waterways:

Channel 6 – Inter-ship safety communications.
Channel 9 – Communications between boats and ship-to-coast.
Channel 13 – Navigation purposes at bridges, locks, and harbors.
Channel 16 – Emergency, distress and safety calls to Coast Guard and others, and to initiate calls to other vessels. Contact the other vessel, agree to another channel, and then switch.
Channel 22A – Calls between the Coast Guard and the public. Severe weather warnings, hazards to navigation and safety warnings are broadcast here.
Channels 68, 69, 71, 72 and 78A – Recreational boat channels.

Getting and Giving Help — Signal other boaters using visual distress signals (flares, orange flag, lights, arm signals); whistles; horns; and on your VHF radio. You are required by law to help boaters in trouble. Respond to distress signals, but do not endanger yourself.

Distress Call Procedures

- Make sure radio is on.
- Select Channel 16.
- Press/Hold the transmit button.
- Clearly say: "MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY."
- Also give: Vessel Name and/or Description; Position and/or Location; Nature of Emergency; Number of People on Board.
- Release transmit button.
- Wait for 10 seconds — If no response Repeat MAYDAY call.

HAVE ALL PERSONS PUT ON LIFE JACKETS!

All Hazards NOAA Weather Radio NOAA's National Weather Service

NOAA Weather Radio All Hazards (NWR) is a nationwide network of radio stations broadcasting continuous weather information directly from the nearest National Weather Service office. NWR broadcasts official Weather Service warnings, watches, forecasts and other hazard information 24 hours a day, 7 days a week.
http://www.nws.noaa.gov/nwr/

Quick References

Nautical chart related products and information	—	**http://www.nauticalcharts.noaa.gov**
Interactive chart catalog	—	**http://www.charts.noaa.gov/InteractiveCatalog/nrnc.shtml**
Report a chart discrepancy	—	**http://ocsdata.ncd.noaa.gov/idrs/discrepancy.aspx**
Chart and chart related inquiries and comments	—	**http://ocsdata.ncd.noaa.gov/idrs/inquiry.aspx?frompage=ContactUs**
Chart updates (LNM and NM corrections)	—	**http://www.nauticalcharts.noaa.gov/mcd/updates/LNM_NM.html**
Coast Pilot online	—	**http://www.nauticalcharts.noaa.gov/nsd/cpdownload.htm**
Tides and Currents	—	**http://tidesandcurrents.noaa.gov**
Marine Forecasts	—	**http://www.nws.noaa.gov/om/marine/home.htm**
National Data Buoy Center	—	**http://www.ndbc.noaa.gov/**
NowCoast web portal for coastal conditions	—	**http://www.nowcoast.noaa.gov/**
National Weather Service	—	**http://www.weather.gov/**
National Hurrican Center	—	**http://www.nhc.noaa.gov/**
Pacific Tsunami Warning Center	—	**http://ptwc.weather.gov/**
Contact Us	—	**http://www.nauticalcharts.noaa.gov/staff/contact.htm**

twitter —— For the latest news from Coast Survey, follow **@NOAAcharts**

This Booklet chart has been designed for duplex printing (printed on front and back of one sheet). If a duplex option is not available on your printer, you may print each sheet and arrange them back-to-back to allow for the proper layout when viewing.

NOAA's Office of Coast Survey The Nation's Chartmaker